

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 October 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцатая сессия**

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
2 октября 2015 года****30/22. Техническая помощь и создание потенциала в целях
улучшения положения в области прав человека
в Судане**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

принимая к сведению коммюнике и доклад Комиссии Африканского союза по вопросам мира и безопасности от 22 июня 2015 года, касающиеся положения в Дарфуре, и ее коммюнике, принятое 25 августа 2015 года на ее 539-м совещании, в котором Комиссия призвала Судан создать благоприятную обстановку для национального диалога,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

приветствуя обязательство правительства Судана защищать и поощрять права человека в стране,

принимая к сведению события, происходящие в Судане, и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

приветствуя сотрудничество правительства Судана в ходе состоявшегося в мае 2015 года визита Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и организации намечаемого на ноябрь 2015 года визита Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека,

приветствуя также осуществление правительством Судана Закона о детях (2010 года), который обеспечивает защиту детей, в том числе запрещение вер-



бовки детей на военную службу, и настоятельно призывая к его полному осуществлению,

поддерживая усилия правительства Судана по выполнению рекомендаций универсального периодического обзора, принятых правительством,

отмечая трудности, с которыми все еще сталкивается Судан в затронутых конфликтом районах, особенно в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил,

подчеркивая необходимость обеспечения гуманитарного доступа к внутренне перемещенным лицам и оказания им помощи,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане;

2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта, представленный Совету по правам человека на его тридцатой сессии¹, и выражает в связи с этим признательность правительству Судана;

3. *также принимает к сведению* продолжающееся сотрудничество правительства Судана с Независимым экспертом в осуществлении его мандата и выраженную правительством готовность продолжать данное сотрудничество;

4. *приветствует* инициативу проведения в Судане всеобъемлющего, основывающегося на широком участии национального диалога с целью достижения устойчивого мира, а также призывает все суданские заинтересованные стороны обеспечить создание обстановки, способствующей налаживанию инклюзивного, транспарентного и заслуживающего доверия диалога;

5. *принимает к сведению* оценку, данную Независимым экспертом по поводу того, что большинство рекомендаций, вынесенных предыдущим мандатарием всем сторонам, остались невыполненными, и призывает все заинтересованные стороны выполнить свои обещания в отношении освобождения политических заключенных;

6. *высоко оценивает* взятые на себя правительством Судана обязательства и его работу по укреплению образования в области прав человека и дальнейшему отражению принципов прав человека в системе образования и призывает правительство активизировать усилия по осуществлению остальных разделов Национального плана по защите и поощрению прав человека (2013–2023 годы);

7. *с удовлетворением отмечает* усилия, постоянно предпринимавшиеся правительством Судана для борьбы с торговлей людьми, в том числе принятие и осуществление Национального закона о борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом (2014 год), и для проведения в конце 2014 года в Хартуме региональной конференции по проблеме торговли людьми, и призывает правительство, а также региональных и международных партнеров к осуществлению Хартумского процесса;

8. *с удовлетворением отмечает также* принятие Суданом десятков тысяч беженцев из соседних стран и стран региона;

9. *призывает* правительство Судана и далее поощрять и защищать право на свободу религии и убеждений и в этой связи соблюдать свои конституционные обязательства и свои обязательства в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах;

10. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу чрезмерного применения силы, включая приведшие к гибели людей расстрелы демонстрантов в сентябре 2013 года и марте 2014 года, принимает к сведению усилия правительства

¹ A/HRC/30/60.

Судана по проведению расследований и привлечению виновных к судебной ответственности и призывает правительство провести открытое независимое расследование и передать его материалы в суд в рамках его правовой системы для обеспечения правосудия и привлечения виновных к ответственности в связи с этими инцидентами;

11. *принимает к сведению* проведенное Генеральной прокуратурой расследование и доклад, озаглавленный «Мониторинг случаев смерти во время событий в штате Хартум в сентябре 2013 года», и призывает к передаче его материалов в суд для обеспечения правосудия и привлечения виновных к ответственности;

12. *подчеркивает*, что привлечение виновных к ответственности должно быть одним из основных приоритетов правительства Судана;

13. *выражает обеспокоенность* по поводу сообщений о закрытии некоторых неправительственных организаций и об ограничениях деятельности средств массовой информации, предварительной и последующей цензуре, изъятии газетных тиражей, запретах на профессию для некоторых журналистов и о нарушениях права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний;

14. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать усилия по поощрению и защите прав человека, в частности по обеспечению свободы от произвольного ареста и содержания под стражей, и обеспечить соблюдение прав человека всех лиц, включая правозащитников и членов организаций гражданского общества;

15. *осуждает* случаи нарушения или попрания любой из сторон международного права прав человека и международного гуманитарного права, имевшие место, согласно сообщениям, в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил, в том числе сексуальное и гендерное насилие, неизбирательную бомбардировку гуманитарных объектов и убийство гражданского населения и гуманитарных работников, и настоятельно призывает все стороны обратиться к миру;

16. *настоятельно призывает* правительство Судана расследовать утверждения о нарушениях прав человека в лагерях для внутренне перемещенных лиц с целью прекращения нарушений;

17. *призывает* все стороны облегчить гуманитарный доступ к населению, нуждающемуся в помощи, и призывает правительство Судана активизировать усилия по удовлетворению гуманитарных потребностей в затронутых конфликтом районах;

18. *призывает* правительство Судана ратифицировать международные договоры, как это было согласовано с ним в процессе универсального периодического обзора;

19. *поддерживает* приверженность правительства Судана осуществлению инициатив по всеобъемлющей реформе национального законодательства в Судане с целью обеспечения дополнительных гарантий полного соблюдения государством своих конституционных и международных обязательств в области прав человека, таких как положения Закона об уголовном правосудии (1991 год), в том числе тех, в которых дается новое определение преступления изнасилования, отделяемого от прелюбодеяния, и вводится такое преступление, как сексуальное домогательство; введению в действие и осуществлению Национального закона о борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом, Закона о борьбе с коррупцией и Закона о правах инвалидов; а также пересмотру Закона о печати, Закона о защите местных общин и Закона о национальной безопасности;

20. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны оказывать поддержку национальным усилиям правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране путем удовлетворения запросов правительства об оказании технической помощи;

21. *просит* Управление Верховного комиссара, принимая во внимание рекомендации Независимого эксперта, предоставлять правительству Судана по его запросу техническую помощь и содействие в создании потенциала в области улучшения положения в области прав человека в стране с целью оказания стране поддержки в выполнении ею своих правозащитных обязательств, включая, в частности, содействие проведению в стране правовых реформ, описанных в пункте 19 выше, с тем чтобы помочь привести эти законы в соответствие с международными обязательствами Судана;

22. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и безопасности в затронутых конфликтом районах, особенно в регионе Дарфура и в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, и по поводу глубокого негативного воздействия всего этого на мирное население, в частности на женщин и детей, и в связи с этим призывает Независимого эксперта посетить зоны конфликта при содействии правительства Судана, которое уже было оказано Независимому эксперту в ходе предыдущих посещений в рамках выполнения его мандата;

23. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по положению в области прав человека в Судане в рамках пункта 10 повестки дня с целью продолжения взаимодействия мандатария с правительством Судана, а также оценки и проверки положения в области прав человека и информирования о своих выводах с целью выработки рекомендаций по вопросам технической помощи и создания потенциала для решения проблем, связанных с правами человека, в стране, учитывая при этом всю совокупность информации, включая информацию, представляемую правительством, а также мнения гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, которые будут помогать мандатария в осуществлении его мандата;

24. *просит* Независимого эксперта представить доклад на рассмотрение Совета по правам человека на его тридцать третьей сессии;

25. *призывает* правительство Судана и далее в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и по-прежнему предоставлять ему реальный доступ для посещения всех районов страны, а также проведения встреч со всеми соответствующими субъектами;

26. *просит* Управление Верховного комиссара оказывать Независимому эксперту всю необходимую поддержку в виде финансовых и кадровых ресурсов для осуществления его мандата;

27. *призывает* правительство Судана и далее сотрудничать с Управлением Верховного комиссара при осуществлении настоящей резолюции;

28. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 10 повестки дня.

42-е заседание
2 октября 2015 года

[Принята без голосования.]